

Dear Friends ,(Teachers Irena,Urska,Kladija,Anita,Nika and Priest Rafko),

Thank you very much for your love and support. I received the things you sent to me and the letter itself as can be seen in the pictures. I'm so happy to know that you think about me in a more caring way.

I as well learnt about the fundraising you did for me through the letter. Words cannot even express how happy I'm. I loved the T. shirt too. It is very nice and I know it was given to me with lots of love.

I learnt about the weather in your country as well as temperature. Zambia is very hot at the moment. We are about to go into the rain season in a few days time and I will be helping my mother at the farm to cultivate the land and plant seeds. I hope to have lots of fun at the farm.

I'm so happy about my last results and how I'm doing at school. I will be finishing my fourth grade by the end of this year and I will be doing my sixth Grade next year. I ask all of you to pray for me. I promise to work very hard so that I can as well take care of my family and give back to the community all the support you are giving me. I told my friends at home and school about what you are doing for me.

May God bless you and your effort; continue with the good work of giving hope to vulnerable girls like me. 'God bless you all' in our language is said like this: LESA AMUPALE BONSE.

From Penelope Kaweme ( With the help of the Slo team working in Zambia).

PREVOD PISMA:

*Dragi prijatelji, (učitelji Irena, Urška, Klavdija, Anita, Nika in duhovnik Rafko),*

*Najlepša hvala za vašo ljubezen in podporo. Prejela sem stvari, ki ste mi jih poslali, in pismo, kot je razvidno iz fotografij. Tako sem vesela, da vem, da z vso skrbjo mislite name. Prav tako sem iz pisma izvedela za zbiranje sredstev, ki mi jih namenjate. Besede sploh ne morejo izraziti, kako srečna sem. Všeč mi je tudi majica. Zelo lepo je in vem, da mi je to dano z veliko ljubezni.*

*Iz pisma sem izvedela tudi za vreme v vaši državi. V Zambiji je trenutno zelo vroče. Kmalu bo prišlo deževno obdobje in na kmetiji bom pomagala mami obdelovati zemljo in sejati semena. Upam, da se bom zabavala na kmetiji.*

*Tako sem vesela svojih zadnjih rezultatov in svojega dela v šoli. Do konca letošnjega leta bom končala četrty razred, naslednje leto pa bom hodila v šesti razred. Vse vas prosim, da molite zame. Obljubim, da bom zelo trdo/pridno delala, da bom lahko skrbela tudi za svojo družino ter družbi in vam vrnila vso podporo, ki jo prejeman od vas. Svojim prijateljem doma in v šoli sem povedala, kaj vse dobim od vas.*

*Naj Bog blagoslovi vas in vaš trud; nadaljujte z dobrim delom, ki daje upanje ranljivim dekletom, kot sem jaz. "Bog vas vse blagoslovi" se v našem jeziku reče takole: LESA AMUPALE BONSE.*

*Od Penelope Kaweme (S pomočjo ekipe iz Slovenije, ki deluje v Zambiji).*